

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Riche d'homologation N°
Tracteur	GOLDONI	236	CH 4357 07
Constructeur	GOLDONI S.p.A., Migliarina di Carpi, Modena (I)		
Identification	"236" sur la plaquette du constructeur "G*236*." préfixe au No du châssis (n'apparaît pas sur la plaquette)		
Plaquette constr.	sur le couvercle du coffre à outils, devant le tableau de bord		
N° du châssis	à l'arrière en haut sur le bloc c.v.		
Ident. du moteur	"DVA 1550" à gauche, latéralement sur le bloc, plaquette rivée		
Importateur princ.	ERNST MESSER AG, Industrie und Landmaschinen, 4704 Niederbipp		
Véhicule homologué	G * 236 * C 154 587 *		Signes fixes dans code du type 236 / G*236*.

Chassis	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4
Direction	hydrostatique avec assistance hydraulique; articulée
Transmission	mécanique avec boîte complémentaire route/terrain
Nombre de vitesses	3 x 2 Entraînement sur toutes roues *)
Frein de service	mécanique, à expansion interne sur les roues arrière
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne sur les roues avant
Frein d'arrêt	le même, levier avec secteur
Ralentisseur	
Contrôle 2 circ.	

Moteur			
Marque	SLANZI	Type	DVA 1550
Construction	en ligne	Temps	4
Carburant	D	Position	avant
Refrigidss.	air	Nombre cylindr.	3
Alésage	86	Course	88
Cylindrée	1533	CV-impôt	7,8
Puissance en CV	25 kW (34 DIN)	at/min	3000
Bruit à proximité	99 dB/A	at/min	3000 x)
Silencieux	1= 285 x Ø 80 mm		+)
Mesure des gaz	Racharach 3,5		
	Rosch noircissement 3,4 à 70 %		

Carrosserie	
Nombre de portes	- Indic. vit. -
Ceintures sécurité	- Rétroviseur -
Cale	- Atteilage AR= broche
Antivol	-
Nombre de places	t 1 av. centre ar.
Dimensions	int. ext.
Longueur	2770 Empattements 1060 /
Largeur	(904-1156) 960 /
Hauteur (avec arceau 1830)	1130 Voie av 750 ar 750
Porte à faux	lat. Voles av 680 - 940
	av 1020 ar 680 - 940
	ar 690 Braquage g 4750 d 4700
Distance volant - vers l'avant du véhicule	

Poids			
avant	arrière	total	
Poids à vide 640	330	970 *)	
Charge utile			
Poids total		970	
Garantie fabr.	1200	1200	2400
Dimens. pneus	7.50 - 16	7.50 - 16	(Variantes
Pty / bar	4 / 1,0	4 / 1,0	voir
Charge	880	880	remarques)
pour V max	30	30	
Garantie poids remorquable avec frein			
Garantie poids remorquable sans frein			
Garantie poids de l'ensemble			
Poids remorquable testé			
Vitesse maximale selon le constructeur		21	km/h
Vitesse maximale testée		21,5	km/h

à 3000 t/min au moteur resp. 560 t/min à la prise de force

Equipement		
Feux de route	COBO DGM 7886	
Feux de croisement	COBO DGM 7886	
Feux de position	A (E)	
Feux rouges	R (E)	
Feux stop		
Clignoteurs	av HELLA K 12642	ar 2a (E)
Catadioptrés	av	ar I (E)
Feux de gabarit	av	ar
Feux complément.		
Eclairage plaque		
Essuie-glace	avec/sans lave-glace	
Avertisseurs	FIAMM e2 838 CH 5 0602 01 ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Tracteur		
Marque et type	G.O.L.D.O.N.I 236		
Homologation N°	CH	4357 07	
Carrosserie			
Places	total 1	avant	
Poids à vide	270	Carburant	D
Charge utile		CV-impôt	7,8
Poids total		Cylindrée	1533

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- x) Mesure du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 21,5 km/h, M6 = 84,5 dB/A
- *) Entraînement : sur toutes les roues, constant; blocage des différentiels AV + AR; commande hydraulique.
- +) Insonorisation : revêtement complémentaire à gauche et à droite du moteur + revêtement de tout le compartiment du moteur de caoutchouc-mousse,
- §) Poids : y compris 60 kg de lest sur l'essieu arrière (30 kg pour chacune des roues) obligatoire; tenue de route.

A noter dans le permis de circulation:
101 - 1 plomb sur butée de pleine charge.

Bellach, 17.8.78/23.10.78

Lieu et date de l'homologation

Homologation fédérale des types de véhicules

Tracteur

G O L D O N I

2 3 6

CH 4357 07

Fiche complémentaire

I

Complément du 24.08.81 à Bellach - lin

à partir de la date de livraison janvier 1981: variante de l'échappement,
d'autres feux de position/clignoteurs, variante de pneus, nouvelle insonorisation.

Silencieux : 1 = 500 x 140 x 70 mm (cheminée)

Mesure du bruit : avec le véhicule en marche = V_{max} 21,5 km/h, M6, iA 15,01 = 84 dB/A
à l'arrêt = 79 dB/A à 2250 t/min

Insonorisation : - couvercle du moteur insonorisé;
- écran de réflexion par-dessus la soufflerie, derrière le filtre

Feux de position : A (E) séparés (ceux dans les phares sont débranchés; (à air

Clignoteurs AV : 1 (E)

Variante de pneus : 8.25 - 16 4 PR charge 1200 (1,1) voies inchangées